

# El poder de la colaboración trabajando para usted

Soluciones PartnerNetwork™ de Rockwell Automation

 **PEPPERL+FUCHS**

Pepperl+Fuchs, fundada en 1945, ha disfrutado de un crecimiento constante y ha logrado establecerse como empresa pionera e innovadora de la tecnología de protección y sensores contra explosiones eléctricas.

Pepperl+Fuchs es la empresa líder en desarrollo y fabricación de productos y componentes de protección para zonas peligrosas para el mercado global de automatización de procesos. Es la líder del mercado global de equipos de seguridad industrial con tecnología de seguridad intrínseca y de protección contra explosiones.

Hoy en día, Pepperl+Fuchs proporciona soluciones globales a sus clientes a través de más de 50 subsidiarias en 6 continentes.

 **PEPPERL+FUCHS**

## Soluciones de envolventes para E/S en zonas peligrosas

Pepperl+Fuchs ofrece soluciones de envolventes que cumplen las normas ATEX/IECEX para instalación de equipos de Rockwell Automation en zonas peligrosas.

Rockwell Automation, un líder global en automatización industrial y transformación digital, colabora con Pepperl+Fuchs para ofrecer sus conocimientos profundos y soluciones líderes en la industria que ayudan a los usuarios finales a mejorar la productividad y a proteger sus inversiones industriales.

Juntos tenemos la experiencia necesaria para superar los retos únicos de la automatización industrial en todo el mundo, en industrias como la de generación eléctrica mediante turbinas, petróleo y gas, productos químicos y farmacéuticos, y alimentos y bebidas.



Para obtener más información, visite: [www.pepperl-fuchs.com](http://www.pepperl-fuchs.com)

Sede corporativa de Norteamérica/Centroamérica  
Pepperl+Fuchs Inc.

Dirección: Twinsburg · Ohio · EE. UU.


Teléfono: +1-330-425-3555

Email: [RFQ@us.pepperl-fuchs.com](mailto:RFQ@us.pepperl-fuchs.com)



**Encompass™  
Product Partner**

A ROCKWELL AUTOMATION PARTNER

Connect with us.    

[rockwellautomation.com](http://rockwellautomation.com) — expanding human possibility™

AMERICAS: Rockwell Automation, 1201 South Second Street, Milwaukee, WI 53204-2496 USA, Tel: (1) 414.382.2000, Fax: (1) 414.382.4444  
EUROPE/MIDDLE EAST/AFRICA: Rockwell Automation NV, Pegasus Park, De Kleetlaan 12a, 1831 Diegem, Belgium, Tel: (32) 2 663 0600, Fax: (32) 2 663 0640  
ASIA PACIFIC: Rockwell Automation, Level 14, Core F, Cyberport 3, 100 Cyberport Road, Hong Kong, Tel: (852) 2887 4788, Fax: (852) 2508 1846

Allen-Bradley, Encompass, expanding human possibility, FactoryTalk, PartnerNetwork, Rockwell Automation y TechConnect son marcas comerciales de Rockwell Automation, Inc. EtherNet/IP es una marca comercial de ODVA, Inc. Las marcas comerciales que no pertenecen a Rockwell Automation son propiedad de sus respectivas empresas.

Publicación 1718-PP002A-ES-P - Junio 2020

Copyright © 2020 Rockwell Automation, Inc. Todos los derechos reservados.



## Conocimientos profundos y confiabilidad

Pepperl+Fuchs, considerados en todo el mundo como expertos en materia de protección para zonas peligrosas, ofrece décadas de experiencia en certificación y aprobación para aplicaciones en zonas peligrosas.

**PF PEPPERL+FUCHS**

### PartnerNetwork™ de Rockwell Automation

Nuestro PartnerNetwork ofrece a los clientes un equipo integrado de ingenieros especializados y proveedores líderes en la industria de automatización y fabricación.

#### Los miembros del programa

PartnerNetwork son empresas prominentes con experiencia en la entrega de productos o servicios diseñados para funcionar con nuestras soluciones. La colaboración entre los miembros ayuda a optimizar su cadena de suministro, a simplificar la implementación de proyectos y a ofrecer el mejor valor por su inversión en automatización.



Envolvente de E/S distribuidas apto para entornos clasificados como Zona 1/21

### Envolventes estándar para sistemas de E/S 1718 Ex

Número de modelo	Material*	Ranuras	Tamaño (ancho x alto x prof.) pulg. (mm)
FB9210-PF0-G-0A0-00-0-R323698	GRP	10	23.70 (600) x 18.90 (480) x 9.60 (242)
FB9210-S60-G-0A0-00-0-R323699	SS 316L	10	23.70 (600) x 23.70 (600) x 8.80 (223)
FB9220-PF0-G-0A0-00-0-R323700	GRP	20	23.70 (600) x 18.90 (480) x 9.60 (242)
FB9220-S60-G-0A0-00-0-R323701	SS 316L	20	23.70 (600) x 23.70 (600) x 8.80 (223)
FB9240-PF0-G-0A0-00-0-R323702	GRP	40	23.70 (600) x 18.90 (480) x 9.60 (242) (2 envolventes)
FB9240-S70-G-0A0-00-0-R323703	SS 316L	40	31.50 (800) x 31.50 (800) x 11.90 (300)

\*GRP significa poliéster con refuerzo de vidrio y SS significa acero inoxidable.

En la tabla de especificaciones se indican las configuraciones de diseño básico, que incluyen el material del envolvente, el tamaño del rack, el tamaño del envolvente y la preferencia de cableado.

Hay otras configuraciones y opciones disponibles, entre ellas diferentes tipos de prensaestopas para cable y cableados de E/S. Estas soluciones de envolventes personalizadas también son compatibles con los sistemas de E/S 1718 Ex. Sin embargo, las soluciones siguen diferentes pautas en cuanto a la lista de materiales (BOM) y los tiempos de procesamiento de pedidos.

Además de las soluciones de envolventes, Pepperl+Fuchs también ofrece soluciones certificadas para zonas peligrosas y suministra ensamblajes para incorporar en diseños o sistemas mayores.

## Soluciones de automatización transparentes para zonas peligrosas

Pepperl+Fuchs es una pionera y líder del mercado en el área de protección contra explosiones eléctricas, que diseña los métodos de uso del equipo eléctrico en zonas peligrosas. Pepperl+Fuchs ofrece soluciones de envolventes que satisfacen las normas ATEX/IECEX para la instalación de sistemas de E/S 1718 Ex de Allen-Bradley® en las zonas peligrosas.

El sistema de E/S 1718 Ex es una plataforma de E/S distribuidas con seguridad intrínseca de Rockwell Automation construida para las zonas peligrosas clasificadas como Zona 1/21. La plataforma integra los dispositivos de campo mediante comunicaciones EtherNet/IP™ en un diseño de E/S compacto basado en chasis. Los clientes que eligen un envolvente Pepperl+Fuchs para sus sistemas de E/S 1718 Ex disfrutan de las ventajas que aporta esta combinación. El envolvente certificado incluye un chasis instalado y los cables de extensión que se requieran. Con las seis variaciones de envolventes estándar, certificados para uso con el sistema de E/S 1718 Ex, los clientes tienen flexibilidad para elegir según sus requisitos de aplicación.

### Envolvente apto para entornos clasificados como Zona 1/21



Sistema de E/S 1718 Ex con chasis de 10 ranuras



Sistema de E/S 1718 Ex con chasis de 40 ranuras

Sistema de E/S 1718 Ex en envolvente de poliéster con refuerzo de vidrio (GRP) de Pepperl+Fuchs. Para obtener más información sobre los sistemas de E/S 1718 Ex, consulte el perfil [1718-PP001](#).

